

# **TENSE AND ASPECT IN ENGLISH AND ACHHAMI**

**A Thesis Submitted to the Department of English Education  
In Partial Fulfilment for the Master of Education in English**

**Submitted by  
Hikmat Budha**

**Faculty of Education  
Tribhuvan University  
Kirtipur, Kathmandu, Nepal**

**2011**

# **TENSE AND ASPECT IN ENGLISH AND ACHHAMI**

**A Thesis Submitted to the Department of English Education  
In Partial Fulfilment for the Master of Education in English**

**Submitted by  
Hikmat Budha**

**Faculty of Education  
Tribhuvan University  
Kirtipur, Kathmandu, Nepal  
2011**

**T.U. Regd. No.:9-2-413-34-2003**

**Second Year Examination**

**Roll No.: 280478/066**

**Date of Approval of the Thesis**

**Proposal: 2067-11-27**

**Date of Submission: 2068-02-09**

## RECOMMENDATION FOR ACCEPTANCE

This is to certify that **Mr. Hikmat Budha** has prepared this thesis entitled **Tense and Aspect in English and Achhami** under my guidance and supervision.

I recommend the thesis for acceptance.

Date: 2068-02- 09

.....

**Dr. Laxmi Bahadur Maharjan (Guide)**

Reader

Department of English Education

Faculty of Education

T.U., Kirtipur, Kathmandu

Nepal

## RECOMMENDATION FOR EVALUATION

This thesis has been recommended for evaluation by the following **Research Guidance Committee.**

### Signature

**Dr. Chandreshwar Mishra**

.....

Professor and Head

Chairperson

Department of English Education

T.U., Kirtipur

**Dr. Laxmi Bahadur Maharjan (Guide)**

.....

Reader

Member

Department of English Education

T.U., Kirtipur

**Dr. Anjana Bhattarai**

.....

Reader

Member

Department of English Education

T.U., Kirtipur

Date: 2068-02-09

## EVALUATION AND APPROVAL

This thesis has been evaluated and approved by the following **Thesis Evaluation and Approval Committee**.

### Signature

**Dr. Chandreshwar Mishra**

.....

Professor and Head

Chairperson

T.U., Kirtipur

Department of English Education

**Dr. Jai Raj Awasthi**

.....

Professor

Member

Department of English Education

Chairperson

English and Other Foreign Languages Education

Subject Committee

T.U., Kirtipur

**Dr. Laxmi Bahadur Maharjan (Guide)**

.....

Reader

Member

Department of English Education

T.U., Kirtipur

Date: 2068-02-11

## DECLARATION

I hereby declare to the best of my knowledge that this thesis is original; no part of it was earlier submitted for the candidature of research degree to any university.

Date: 2068-02-08

.....

**Hikmat Budha**

# **DEDICATION**

**Dedicated to**

My Parents, Gurus and Gurumas

## ACKNOWLEDGEMENTS

First of all, I would like to appreciate and express my profound gratitude to my honorable Guru and supervisor **Dr. Laxmi Bahadur Maharjan** for his conscientious, diligent and relentless encouragement and guidance, without whom it would be impossible to carry out this study.

I would like to extend my sincere gratitude to my respectable Guru **Dr. Chandreshwar Mishra**, Professor and Head of the Department of English Education for his valuable suggestions. Likewise, I would like to express my sincere gratitude to my respectable Guruma **Dr. Anjana Bhattarai**, Reader of the Department of English Education for her valuable suggestions and constructive comments. Their support and suggestions helped me in deepening my knowledge and equipped me with ideas to carry out this study.

Similarly, I am extremely grateful to my Guru **Dr. Jai Raj Awasthi**, Professor of the Department of English Education for his co-operation and academic guidance. Likewise, I am deeply indebted to all the Gurus and Gurumas of the Department of English Education for the support, suggestions and encouragement during my entire period of my study as well as the process of researching.

In the same way, I wish to express my thankfulness to my colleagues and all the respondents for their outstanding help and encouragement during the preparation of my thesis work.

Finally, I will always remain indebted to my family and friends for their constant support and blessings.

**Hikmat Budha**



## ABSTRACT

The present study entitled **Tense and Aspect in English and Achhami** was intended to show the comparison of tense and aspect system between English and Achhami dialect. I carried out my research using non-random purposive sampling procedure. A set of questionnaire was prepared as a research tool for the elicitation of the required information and 60 informants of Tikapur Municipality were taken as a sample for the study. The major finding of the research was that there are mainly two tenses: past and non-past (present and future) in Achhami dialect. English does not have unknown and habitual aspects which are found in Achhami dialect and Achhami dialect does not have perfect progressive aspect which is found in English.

This thesis is divided into four main chapters and other sub-chapters. The first chapter deals with general background, the English language, languages of Nepal, dialect and description of tense and aspect. It also includes CA, review of related literature, objectives and significance of the study. The second chapter is concerned with the methodology used in the study. It includes sources of data, population of the study, sampling procedure, tools for data collection, process of data collection and limitations of the study. The third chapter provides the comprehensive picture of the analysis and interpretation of the data. It includes tense and aspect system of Achhami dialect with examples and its comparison with that of the English language. The final chapter lists the major findings and recommendations of the study.

## TABLE OF CONTENTS

	<b>Page No.</b>
<i>Declaration</i>	i
<i>Recommendation for Acceptance</i>	ii
<i>Recommendation for Evaluation</i>	iii
<i>Evaluation and Approval</i>	iv
<i>Dedication</i>	v
<i>Acknowledgements</i>	vi
<i>Abstract</i>	vii
<i>Table of Contents</i>	viii
<i>List of Tables</i>	xi
<i>List of Diagrams</i>	xii
<i>List of Abbreviations</i>	xiii
<b>CHAPTER ONE: INTRODUCTION</b>	<b>1-28</b>
1.1 General Background	1
1.1.1 The English Language	2
1.1.2. Languages of Nepal	4
1.1.2.1 Indo-European Family	5
1.1.2.2 Sino-Tibetan Family	6
1.1.2.3 Austro-Asiatic Family	6
1.1.2.4 Dravidian Family	7
1.1.3 Dialect: A Brief Introduction	7
1.1.4 A Short Description of Achhami District	9
1.1.5 An Introduction to Achhami Dialect	10
1.1.6 Tense	12
1.1.7 Aspect	14
1.1.8 Tense and Aspect as a Whole	16
1.1.9 Contrastive Analysis: An Introduction	20
1.1.9.1 Principles of CA	21
1.1.9.2 Theory of CA	22

1.1.9.3 Assumptions of CA	23
1.1.9.4 Use and Implication of CA	24
1.2 Review of Related Literature	25
1.3 Objectives of the Study	28
1.4 Significance of the Study	28
<b>CHAPTER TWO: METHODOLOGY</b>	<b>29-30</b>
2.1 Sources of Data	29
2.1.1 Primary Sources of Data	29
2.1.2 Secondary Sources of Data	29
2.2 Population of the Study	29
2.3 Sampling Procedure	29
2.4 Tools for Data Collection	30
2.5 Process of Data Collection	30
2.6 Limitations of the Study	30
<b>CHAPTER THREE: ANALYSIS AND INTERPRETATION OF DATA</b>	<b>31-59</b>
3.1 Tense System in Achhami Dialect	31
3.1.1 Past Tense	31
3.1.2 Non-Past Tense	33
3.1.2.1 Present Tense	33
3.1.2.2 Future Tense	35
3.2 Aspect System in Achhami Dialect	37
3.2.1 Simple Aspect	37
3.2.1.1 Simple Past	37
3.2.1.2 Simple Present	38
3.2.1.3 Simple Future	39
3.2.2 Progressive Aspect	40
3.2.2.1 Past Progressive	40
3.2.2.2 Present Progressive	41
3.2.2.3 Future Progressive	44
3.2.3 Perfect Aspect	46

3.2.3.1	Past Perfect	46
3.2.3.2	Present Perfect	47
3.2.3.3	Future Perfect	49
3.2.4	Unknown Aspect	50
3.2.5	Habitual Aspect	52
3.3	Similarities in the Tense System of English and Achhami Dialect	54
3.4	Differences in the Tense System of English and Achhami Dialect	55
3.5	Similarities in the Aspect System of English and Achhami Dialect	55
3.6	Differences in the Aspect System of English and Achhami Dialect	58
<b>CHAPTER FOUR: FINDINGS AND RECOMMENDATIONS</b>		<b>60-62</b>
4.1	Findings	60
4.2	Recommendations	61

## **References**

## **Appendices**

## LIST OF TABLES

	<b>Page No.</b>
Table No. 1 : The Tense and Aspect System in English	18
Table No. 2 : Tense Aspect Combination of the Verb 'Eat'	19
Table No. 3 : Past Tense Forms of the Root Verb 'padh' Read	31
Table No. 4 : Present Tense Forms of the Root Verb 'has' Laugh	33
Table No. 5 : Future Tense Forms of the Root Verb 'lekh' Write	36
Table No. 6 : Past Progressive Forms of the Root Verb 'padh' Read	40
Table No. 7 : Present Progressive Form of the Root Verb 'khan' Dig	41
Table No. 8 : Future Progressive Forms of the Root Verb 'khel' Play	44
Table No. 9 : Past Perfect Forms of the Root Verb 'dhek' See	46
Table No. 10 : Present Perfect Forms of the Root Verb 'bhan' Tell	48
Table No. 11 : Future Perfect Forms of the Root Verb 'khat' Cut	49
Table No. 12 : Unknown Aspect Forms of the Root Verb 'sut' Sleep	51
Table No. 13 : Habitual Aspect Forms of the Root Verb 'kha' Eat	53

## LIST OF DIAGRAMS

	<b>Page No.</b>
Diagram No. 1 : Proto Indo-European	3
Diagram No. 2 : Indo-European Language	5
Diagram No. 3 : Varieties of Nepali Language	11
Diagram No. 4 : Tense	12
Diagram No. 5 : Aspectual Opposition	16
Diagram No. 6 : Tense Aspect Forms	18

## LIST OF ABBREVIATIONS

ACC	:	Accusative
Aux	:	Auxiliary
CAH	:	Contrastive Analysis Hypothesis
CBS	:	Central Bureau of Statistics
ERG	:	Ergative
F	:	Feminine
H	:	Honorific
HBPM	:	Habitual Past Marker
ibid	:	Ibidem
L1	:	First Language
L2	:	Second Language
LOC	:	Locative
m	:	Masculine
NPT	:	Non-past tense
pl	:	Plural
PM	:	Perfect Marker
PRM	:	Progressive Marker
pt	:	Past Tense
sf	:	Singular Feminine
sm	:	Singular Masculine
TAM	:	Tense, Aspect and Modality
TL	:	Target Language
UNM	:	Unknown Marker
v	:	Verb
v-ed	:	Past form of the verb
v-en	:	Past participle form of the verb
v-ing	:	Present participle form of the verb
1	:	First Person
2	:	Second Person
3	:	Third Person